

User Guide

Millex®-25 0.2 µm Hydrophobic Vent Filter

SSLFGN25VS



Available languages:

English	2	Norsk (Norwegian)	22
Français (French)	4	Svenska (Swedish)	24
Italiano (Italian)	6	Latviski (Latvian)	26
Deutsch (German)	8	Lietuviškai (Lithuanian)	28
Español (Spanish)	10	Magyar (Hungarian)	30
Português (Portuguese)	12	Český (Czech)	32
Ελληνικά (Greek)	14	Polski (Polish)	34
Nederlands (Dutch)	16	繁體中文 (Traditional Chinese)	36
Dansk (Danish)	18	Русский (Russian)	37
Suomi (Finnish)	20		

Definition of Symbols Used

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Catalogue number		CE conformity marking
	Do not reuse		Date of manufacture
	Use-by date		Manufacturer
	Batch code		Do not use if package is damaged
			Sterilized using ethylene oxide

Millex®-25 0.2 µm Hydrophobic Vent Filter

- Single use only
- Sterile
- Non-pyrogenic

Indications for Use/Purpose

The bidirectionally supported Millex®-FG filter is a medical device intended for use as a syringe filter to sterilize and/or clarify low volume solutions or for air and gas in direct patient care and pharmacy admixture applications.

Introduction

For sterile venting of vials and bottles up to 2 liters. May also be used as a syringe filter. The bi-directionally supported Millex®-FG filter unit equipped with a needle is a sterilizing filter for gases and liquids that are not compatible with standard membrane filters. It will remove microorganisms, particles, precipitates, and undissolved powders larger than 0.2 micron (µm). The sterile Millex®-FG filter is non-pyrogenic and non-toxic. This single-use product consists of a 0.2 µm, hydrophobic Fluoropore™ membrane filter sealed in a polyvinyl chloride (PVC) housing. Typical applications include the sterile filtration of alcohols, concentrated acids and bases, and air or gas.

Directions for Use

WARNINGS

- **To ensure sterility, do not use this product if the package is visibly damaged.**
- **If used as a syringe filter, do not use with syringes smaller than 10 mL because pressures in excess of the maximum pressure rating may be reached, potentially causing damage to the filter unit and/or personal injury.**
- **Do not use as an in-line filter for intravenous administration; it was not designed for continuous long term use.**
- **Device not to be used for applications which may come in contact with cerebrospinal fluid.**

CAUTIONS

- Discard after single use. Do not resterilize or reuse this filter unit, as the company cannot assure the sterility, integrity, and performance beyond a single use.
- This product is not suitable for filtration of aqueous solutions.

Vent Filter Procedure

Use aseptic technique.

1. Spike the Millex®-25 vent into the vial of the drug (push the needle only partially through, so its opening is exposed in the vial).
2. Fill a syringe with diluent.
3. Add diluent to the vial.
4. Push the Millex®-25 vent filter into the vial up to the hub of the needle.
5. Hold the syringe, vial, and Millex®-25 vent filter, and agitate the vial to reconstitute the drug.
6. Invert the vial and draw the drug into the syringe.
7. Push any air out of the syringe, then remove the syringe from the vial.

Syringe Filter Procedure

Use aseptic technique.

1. Fill the syringe with the solution to be filtered.
2. Attach the syringe to the Millex®-25 filter.
3. Hold the syringe vertically with the filter pointing upward and top it off by pushing a few drops through the filter.
4. Place the filter assembly over the appropriate container and push the syringe plunger to deliver the filtered solution into the container.

Specifications

Materials

Membrane	Hydrophobic Fluoropore™ polytetrafluoroethylene (PTFE), type FG, pore size 0.2 µm
Housing	Polyvinyl chloride (PVC)
Needle	Stainless steel

Dimensions

Inlet to outlet including needle	61 mm (2.4 in.)
Diameter	28 mm (1.1 in.)
Filtration area	4 cm ² (0.62 in ²)

Temperature limit 45 °C (113 °F)

Maximum inlet pressure 2 bar (29 psi)

Sterilization method Ethylene oxide gas

Connections Female Luer-Lok™ inlet, Male Luer-slip outlet with needle

Notice

We provide information and advice to our customers on application technologies and regulatory matters to the best of our knowledge and ability, but without obligation or liability. Existing laws and regulations are to be observed in all cases by our customers. This also applies in respect to any rights of third parties. Our information and advice do not relieve our customers of their own responsibility for checking the suitability of our products for the envisaged purpose.

The information in this document is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the manufacturing or selling entity, or an affiliate. We assume no responsibility for any errors that may appear in this document.

Contact Information

For the location of the office nearest you, go to SigmaAldrich.com/offices.

Technical Assistance

Visit the tech service page on our web site at SigmaAldrich.com/techservice.

Standard Warranty

The applicable warranty for the products listed in this publication may be found at SigmaAldrich.com/terms.

Unité de filtration évent hydrophobe Millex®-25 0,2 µm

- Strictement à usage unique
- Stérile
- Apyrogène

Indications d'utilisation/But

L'unité de filtration bidirectionnelle Millex®-FG est un dispositif médical, conçu pour être utilisé comme filtre pour seringue pour stériliser et/ou clarifier des solutions de faible volume, ou encore l'air et les gaz, dans des applications de soins directs aux patients et de préparations pharmaceutiques.

Introduction

Pour l'évent stérile de flacons ou de bouteilles jusqu'à 2 litres. Peut également être utilisé comme filtre pour seringue. L'unité de filtration bidirectionnelle Millex®-FG munie d'une aiguille est un filtre stérilisant pour les gaz et les liquides qui ne sont pas compatibles avec les filtres membranes standards. Elle éliminera les micro-organismes, les particules, les précipités et les poudres non dissoutes d'une taille supérieure à 0,22 micron (µm). Le filtre Millex®-FG stérile est apyrogène et non toxique. Ce produit à usage unique consiste en une membrane Fluoropore™ hydrophobe de 0,2 µm scellée dans un support en chlorure de polyvinyle (PVC). Ses applications classiques sont la filtration stérilisante d'alcools, d'acides et de bases concentrés, ainsi que d'air et de gaz.

Mode d'emploi

ATTENTION

- **Afin de garantir la stérilité, ne pas utiliser ce produit si son emballage a visiblement été endommagé.**
- **En cas d'utilisation comme filtre pour seringue, ne pas utiliser avec des seringues de moins de 10 mL car des pressions supérieures à la pression nominale maximale pourraient être atteintes et celles-ci pourraient endommager le filtre et/ou entraîner des blessures graves.**
- **Ne pas utiliser comme filtre pour injection intraveineuse; il n'a pas été conçu pour une utilisation continue à long terme.**
- **Dispositif à ne pas utiliser pour des applications dans lesquelles il pourrait entrer en contact avec du liquide céphalorachidien.**

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Jeter après une seule utilisation. Ne pas restériliser ni réutiliser ce filtre, car la société ne peut garantir la stérilité, l'intégrité et les performances au-delà d'un usage unique.
- Ce produit ne convient pas à la filtration de solutions aqueuses.

Procédure d'utilisation comme filtre évent

Utiliser une technique aseptique.

1. Piquer l'unité évent Millex®-25 dans le flacon de médicament (ne pousser l'aiguille que partiellement de façon à ce que son ouverture soit exposée à l'intérieur du flacon).
2. Remplir une seringue de diluant.
3. Ajouter le diluant dans le flacon.
4. Pousser l'unité évent Millex®-25 dans le flacon jusqu'à la butée de l'aiguille.
5. Tenir la seringue, le flacon et l'évent Millex®-25 et agiter le flacon pour reconstituer le médicament.
6. Retourner le flacon et aspirer le médicament dans la seringue.
7. Pousser tout air vers l'extérieur de la seringue, puis retirer la seringue du flacon.

Procédure d'utilisation comme filtre pour seringue

Utiliser une technique aseptique.

1. Remplir la seringue de solution à filtrer.
2. Raccorder la seringue à l'unité de filtration Millex®-25.
3. Tenir la seringue verticalement avec le filtre pointant vers le haut et le saturer en faisant passer quelques gouttes à travers le filtre.
4. Placer l'assemblage de filtration au-dessus du récipient approprié et pousser sur le piston de la seringue pour distribuer la solution filtrée dans le récipient.

Caractéristiques

Matériaux

Membrane	Polytétrafluoroéthylène (PTFE) hydrophobe, type FG, dimension de pores 0,2 µm
Support	PVC
Aiguille	Acier inoxydable

Dimensions

De l'entrée à la sortie	61 mm, en incluant l'aiguille
Diamètre	28 mm
Surface de filtration	4 cm²
Limite de température	45 °C

Pression d'entrée maximale	2 bar
-----------------------------------	-------

Méthode de stérilisation	Oxyde d'éthylène (gazeux)
---------------------------------	---------------------------

Connexions

Entrée Luer-Lok™ femelle;
Sortie Luer mâle à coulissement avec aiguille

Avis

Nous fournissons à nos clients des informations et des conseils relatifs aux technologies et aux questions réglementaires en lien avec leurs applications au mieux de nos connaissances et compétences, mais sans obligation ni responsabilité. Les lois et réglementations existantes doivent dans tous les cas être respectées par nos clients. Cela s'applique également au respect des droits de tiers. Nos informations et nos conseils ne dispensent pas nos clients de leur propre responsabilité de vérifier l'adéquation de nos produits avec l'utilisation envisagée.

Les informations figurant dans le présent document sont sujettes à modifications sans préavis et n'impliquent aucun engagement de la part de la production, de l'entité commerciale ou d'une filiale. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs susceptibles de figurer dans ce document.

Obtenir Nos Coordonnées

Pour contacter la filiale la plus proche, rendez-vous sur SigmaAldrich.com/offices.

Assistance Technique

Consulter la page de notre Service technique sur Internet à l'adresse SigmaAldrich.com/techservice.

Garantie

La garantie applicable aux produits figurant dans cette publication est disponible sur SigmaAldrich.com/terms.

Filtri idrofobi ventilati Millex®-25 da 0,2 µm

- Solo monouso
- Sterili
- Apirogeni

Indicazioni/Applicazioni

I filtri con supporto bidirezionale Millex®-FG sono dispositivi medici utilizzabili come filtri da siringa per sterilizzare e/o chiarificare piccoli volumi di soluzioni o aria e altri gas nella cura diretta dei pazienti e nella preparazione di preparati farmaceutici.

Introduzione

Per la ventilazione sterile di flaconcini e bottiglie fino a 2 litri. Utilizzabili anche come filtri da siringa.

I dispositivi con supporto bidirezionale Millex®-FG dotati di ago sono filtri sterilizzanti utilizzabili con i gas e i liquidi incompatibili con i comuni filtri a membrana. Essi sono in grado di rimuovere microrganismi, particelle, precipitati e polveri non disciolte di dimensioni maggiori di 0,2 micron (µm). Le unità Millex®-FG sterili sono apirogene e atossiche. Questi dispositivi monouso sono costituiti da una membrana Fluoropore™ idrofoba da 0,2 µm sigillata in un contenitore di polivinilcloruro (PVC). Applicazioni tipiche sono la filtrazione sterilizzante di alcoli, acidi e basi concentrate, aria o gas.

Istruzioni per l'uso

AVVERTENZE

- **Se la confezione è visibilmente danneggiata non utilizzare il prodotto, poiché la sterilità non può essere garantita.**
- **Se impiegati come filtri da siringa, non utilizzare siringhe di volume inferiore a 10 mL, perché si potrebbe superare la pressione massima tollerata, rischiando di provocare danni all'unità filtrante e/o lesioni all'operatore.**
- **Non usare come filtri in-linea per la somministrazione endovenosa; non sono stati progettati per un uso continuo a lungo termine.**
- **Questo dispositivo non deve essere utilizzato per applicazioni in cui potrebbe venire a contatto con il liquido cefalorachidiano.**

PRECAUZIONI

- Gettar via dopo il primo impiego. Non risterilizzare o riutilizzare questa unità filtro, in quanto la società non può garantire la sterilità, l'integrità e le prestazioni oltre un singolo utilizzo.
- Questi prodotti non sono adatti per la filtrazione delle soluzioni acquose.

Procedura per l'impiego come filtro di sfiato

Utilizzare una tecnica asettica.

1. Introdurre il filtro Millex®-25 nel flacone del farmaco (far penetrare l'ago solo parzialmente, in modo che la sua apertura sia esposta all'interno del flacone).
2. Riempire una siringa di diluente.
3. Aggiungere il diluente al flacone.
4. Spingere l'unità Millex®-25 nel flacone fino al fermo dell'ago.
5. Tenendo la siringa, il flacone ed il filtro Millex®-25, agitare il flacone per ricostituire il farmaco.
6. Capovolgere il flacone ed aspirare la soluzione nella siringa.
7. Far uscire l'aria dalla siringa, quindi rimuovere la siringa dal flacone.

Procedura per l'impiego come filtro da siringa

Utilizzare una tecnica asettica.

1. Riempire la siringa con la soluzione da filtrare.
2. Collegare la siringa all'unità filtrante Millex®-25.
3. Tenere la siringa in verticale con il filtro rivolto verso l'alto e premere il pistone fino a far fuoriuscire qualche goccia di soluzione.
4. Collocare il sistema filtrante su un recipiente appropriato e premere il pistone della siringa fino ad erogarvi la soluzione filtrata.

Specifiche

Materiali di fabbricazione

Membrana	Politetrafluoroetilene idrofobo (PTFE) tipo FG, grado di filtrazione 0,2 µm
Contenitore	PVC
Ago	Acciaio inossidabile

Dimensioni

Ingresso/uscita	61 mm, ago incluso
Diametro	28 mm
Superficie filtrante	4 cm ²

Temperatura massima

45 °C

Pressione massima d'ingresso

2 bar

Metodo di sterilizzazione

Vapori di ossido di etilene

Connessioni

Ingresso: Luer-Lok™ femmina; uscita: Luer-slip maschio con ago

Avvertenza

Ai nostri Clienti forniamo informazioni e consigli su tecnologie applicative e questioni legislative al meglio delle nostre conoscenze e capacità, senza che ciò comporti alcun obbligo o responsabilità da parte nostra. In ogni caso i Clienti sono tenuti all'osservanza delle leggi e delle norme in vigore, anche in relazione a eventuali diritti di terzi. Le informazioni e gli avvisi forniti non sollevano i Clienti dalla responsabilità di verificare l'idoneità dei nostri prodotti per lo scopo perseguito.

Le informazioni contenute in questo documento possono essere modificate senza preavviso e non devono, quindi, essere interpretate come una dichiarazione d'impegno da parte del produttore, del venditore o di loro affiliate. Decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali errori presenti.

Per Contattarci

Per l'indirizzo della sede più vicina, consultare SigmaAldrich.com/offices.

Assistenza tecnica

Visiti la pagina del Servizio Tecnico nel nostro sito internet all'indirizzo SigmaAldrich.com/techservice.

Condizioni Generali Di Garanzia

Le condizioni di garanzia applicabili ai prodotti citati nella presente pubblicazione possono essere consultate alla pagina SigmaAldrich.com/terms.

Millex®-25 hydrophobe 0,2-µm-Belüftungsfiltereinheit

- Nur für den Einmalgebrauch
- Steril
- Pyrogenfrei

Indikationen/Verwendungszweck

Die bidirektional einsetzbare Millex®-FG Filtereinheit ist zur Verwendung als Spritzenvorsatzfilter für die Sterilisation und/oder Klärfiltration kleiner Mengen von Lösungen bzw. Luft oder Gasen in der direkten Patientenversorgung und klinischen Pharmazie vorgesehen.

Einleitung

Für die sterile Belüftung von Flaschen bis zu einer Größe von 2 Litern. Auch als Spritzenvorsatzfilter einsetzbar. Die bidirektional einsetzbare Millex®-FG Einheit mit Kanüle ist ein Sterilfilter für Gase und Flüssigkeiten, die nicht mit Standardmembranfiltern kompatibel sind. Die Filtereinheit entfernt Mikroorganismen, Partikel, Präzipitate und ungelöste Pulverbestandteile, die größer als 0,2 Mikrometer (µm) sind. Die sterile Millex®-FG Filtereinheit ist pyrogenfrei und nicht toxisch. Diese Einweg-Einheit besteht aus einem 0,2-µm-Fluoropore™ Membranfilter, der in ein Gehäuse aus Polyvinylchlorid (PVC) eingeschweißt ist. Typische Anwendungen sind u.a. die Sterilfiltration von Alkoholen, konzentrierten Säuren oder Basen und Luft oder Gasen.

Gebrauchsanweisung

ACHTUNG

- **Um die Sterilität zu gewährleisten, darf dieses Produkt nur bei unbeschädigter Verpackung verwendet werden.**
- **Wenn Sie dieses Produkt als Spritzenvorsatzfilter einsetzen, verwenden es nicht mit Spritzen unter 10 mL, da Drücke über dem maximalen Nenndruck erreicht und dadurch die Filtereinheit beschädigt und/oder Verletzungen verursacht werden können.**
- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Inline-Filter für i.v. Infusionen; es ist nicht für den kontinuierlichen Langzeitgebrauch konzipiert.**
- **Dieses Gerät darf nicht für Anwendungen eingesetzt werden, bei denen es mit Liquor in Kontakt kommen kann.**

VORSICHT

- Nach einmaligem Gebrauch wegwerfen. Diese Filtereinheit nicht erneut sterilisieren oder wiederverwenden, da das Unternehmen die Sterilität, Integrität und Leistung nur bei einmaliger Verwendung gewährleisten kann.
- Dieses Produkt ist nicht für die Filtration von wässrigen Lösungen geeignet.

Verwendung als Belüftungsfilter

Arbeiten Sie unter aseptischen Bedingungen.

1. Durchstechen Sie das Septum des Arzneimittelfläschchens mit dem Millex®-25-Belüftungsfilter (führen Sie die Kanüle nur so weit ein, dass sich ihre Öffnung im Fläschchen befindet).
2. Füllen Sie eine Spritze mit Verdünnungsmittel.
3. Injizieren Sie das Verdünnungsmittel in das Fläschchen.
4. Führen Sie den Millex®-25-Belüftungsfilter bis zum Kanülenansatz in das Fläschchen ein.
5. Halten Sie die Spritze, das Fläschchen und den Millex®-25-Belüftungsfilter fest und schwenken Sie das Fläschchen, um das Arzneimittel zu rekonstituieren.
6. Drehen Sie das Fläschchen um und ziehen Sie das Arzneimittel in die Spritze auf.
7. Drücken Sie jegliche Luft aus der Spritze und ziehen Sie dann die Spritze aus dem Fläschchen.

Verwendung als Spritzenvorsatzfilter

Arbeiten Sie unter aseptischen Bedingungen.

1. Füllen Sie die Spritze mit der Lösung, die filtriert werden soll.
2. Bringen Sie die Spritze an der Millex®-25-Filtereinheit an.
3. Halten Sie die Spritze senkrecht mit dem Filter und der Kanüle nach oben und drücken Sie einige Tropfen durch den Filter.
4. Positionieren Sie die Filtereinheit über dem jeweiligen Behälter und drücken Sie den Spritzenkolben nach unten, um die filtrierte Lösung in den Behälter abzugeben.

Spezifikationen

Materialien

Membran	Hydrophobes Polytetrafluorethylen (PTFE), Typ FG, 0,2 µm Porengröße
Gehäuse	PVC
Kanüle	Edelstahl

Abmessungen

Eingang zu Ausgang	61 mm, einschl. Kanüle
Durchmesser	28 mm
Filterfläche	4 cm ²
Max. Betriebstemperatur	45 °C
Maximaler Eingangsdruck	2 bar
Sterilisationsmethode	Ethylenoxidgas

Anschlüsse

Eingang: Luer-Lok™ innen;
Ausgang: Luer-Konus außen
mit Kanüle

Hinweis

Wir informieren und beraten unsere Kunden in Bezug auf Anwendungstechnologien und regulatorische Angelegenheiten nach bestem Wissen und Gewissen, jedoch unverbindlich und ohne Haftungsübernahme. Bestehende Gesetze und andere Vorschriften sind in jedem Fall von unseren Kunden zu beachten. Das Gleiche gilt für Rechte Dritter. Unsere Informationen und Beratung entbinden unsere Kunden nicht von der Verantwortung, unsere Produkte auf die Eignung für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen.

Die Informationen in diesem Dokument können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens des Herstellers oder Verkäufers bzw. eines Tochterunternehmens dar. Wir übernehmen keine Verantwortung für etwaige Fehler in diesem Dokument.

Kontaktinformationen

Ihre nächstgelegene Niederlassung finden Sie online unter SigmaAldrich.com/offices.

Technische Unterstützung

Unser technischer Kundendienst ist auf folgender Webseite erreichbar SigmaAldrich.com/techservice.

Allgemeine Gewährleistung

Die allgemeinen Gewährleistungen für die Produkte in diesem Dokument finden Sie online unter SigmaAldrich.com/terms.

Unidad de filtración hidrófoba con venteo de 0,2 µm Millex®-25

- Un solo uso
- Estéril
- Apirógeno

Indicaciones de uso/Finalidad

El filtro Millex®-FG con funcionamiento bidireccional es un producto sanitario indicado para ser utilizado como filtro de jeringa para la esterilización o la clarificación, o ambas cosas, de pequeños volúmenes de disoluciones o de aire y gas en la atención directa al paciente y aplicaciones de mezclas farmacéuticas.

Introducción

Para la ventilación estéril de viales y frascos de hasta 2 litros. También pueden utilizarse como filtro de jeringa. La unidad de filtración Millex®-FG con funcionamiento bidireccional equipada con una aguja es un filtro esterilizante para gases y líquidos que no son compatibles con los filtros de membrana tradicionales. Eliminará microorganismos, partículas, precipitados y polvos no disueltos con tamaños superiores a 0,2 micras (µm). La unidad de filtración Millex®-FG estéril es apirógena y atóxica. Este producto de un solo uso consta de una membrana de filtración Fluoropore™ hidrófoba de 0,2 µm encerrada herméticamente en una carcasa de cloruro de polivinilo. Sus aplicaciones específicas son la filtración estéril de alcoholes, ácidos y bases concentrados, y de aire o gas.

Instrucciones de uso

ADVERTENCIAS

- **Para garantizar la esterilidad, no utilice este producto si el envase está visiblemente estropeado.**
- **Si lo utiliza como un filtro de jeringa, no lo emplee con jeringas inferiores a 10 mL, porque cabe la posibilidad de que se alcancen presiones superiores a la presión nominal máxima, lo que puede dañar el filtro o provocar lesiones al personal.**
- **No lo utilice como filtro en línea para la administración por vía intravenosa; no fue diseñado para el uso continuo prolongado.**
- **El producto no debe utilizarse para aplicaciones que puedan entrar en contacto con el líquido cefalorraquídeo.**

PRECAUCIONES

- Deséchelo después de un solo uso. No vuelva a esterilizar ni reutilice esta unidad de filtro, ya que la esterilidad, la integridad y el rendimiento no se pueden garantizar más allá de un solo uso.
- Este producto no es adecuado para filtración de disoluciones acuosas.

Procedimiento de filtro con venteo

Utilice una técnica aséptica.

1. Perfore el vial del medicamento con la unidad de venteo Millex®-25 (empuje la aguja sólo parcialmente, hasta que su abertura quede expuesta en el vial).
2. Rellene una jeringa con diluyente.
3. Añada diluyente al vial.
4. Empuje la unidad de venteo Millex®-25 al interior del vial hasta el cono de la aguja.
5. Sujete la jeringa, el vial y el filtro de venteo Millex®-25 y agite el vial para reconstituir el medicamento.
6. Invierta el vial y extraiga el medicamento hacia el interior de la jeringa.
7. Apriete para expulsar el aire que pueda haber en la jeringa, luego retire la jeringa del vial.

Procedimiento de filtración de jeringa

Utilice una técnica aséptica.

1. Rellene la jeringa con la disolución que debe filtrarse.
2. Una la jeringa a la unidad de filtración Millex®-25.
3. Sostenga la jeringa en posición vertical con el filtro apuntando hacia arriba y acabe expulsando unas pocas gotas a través del filtro.
4. Coloque el conjunto de filtración sobre el envase apropiado y empuje el émbolo de la jeringa para liberar en el envase la disolución filtrada.

Especificaciones

Materiales

Membrana	Politetrafluoroetileno (PTFE) hidrófobo tipo FG, tamaño de poro 0,2 µm
Carcasa	PVC
Aguja	Acero inoxidable

Dimensiones

Del orificio de entrada al de salida	61 mm incluida la aguja
Diámetro	28 mm
Área de filtración	4 cm²

Límite de temperatura

45 °C

Presión de entrada máxima

2 bar

Método de esterilización

Mediante gas óxido de etileno

Conexiones

Entrada Luer-Lok™ hembra, salida resbalón de Luer macho con aguja

Aviso

Ofrecemos información y soporte a nuestros clientes sobre las tecnologías de las aplicaciones y temas normativos según nuestro conocimiento y experiencia, pero sin obligación ni responsabilidad alguna. Nuestros clientes deben respetar en todos los casos las normativas y leyes vigentes. Esto también se aplica con respecto a los derechos de terceros. Nuestra información y asesoramiento no exime a nuestros clientes de su responsabilidad de comprobar la idoneidad de nuestros productos para el propósito contemplado.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no debe interpretarse como un compromiso por parte de la entidad fabricante o vendedora, ni filial. No aceptamos responsabilidad alguna por cualquier error que pudiera aparecer en este documento.

Información de contacto

Encontrará la ubicación de la oficina más próxima en SigmaAldrich.com/offices.

Asistencia técnica

Visite la página de servicio técnico en nuestra página Web en SigmaAldrich.com/techservice.

Garantía estándar

La garantía aplicable a los productos indicados en esta publicación puede encontrarse en SigmaAldrich.com/terms.

Unidade de filtro Millex®-25 ventilado hidrófobo de 0,2 µm

- Exclusivamente para uma única utilização
- Estéril
- Apirrogénico

Indicações de utilização/Fim a que se destina

O filtro Millex®-FG de funcionamento bidirecional é um dispositivo médico que se destina a ser utilizado como um filtro de seringa para esterilizar e/ou clarificar soluções de baixo volume em aplicações de cuidados diretos aos doentes e misturas farmacêuticas.

Introdução

Para ventilação estéril de ampolas e frascos até 2 litros. Pode também ser usado como um filtro de seringa. A unidade de filtro Millex®-FG de funcionamento bidirecional equipada com uma agulha é um filtro de esterilização de gases e líquidos que não sejam compatíveis com filtros de membrana padrão. Remove microrganismos, partículas, precipitados e pós não dissolvidos com dimensão superior a 0,2 µm. A unidade de filtro Millex®-FG estéril é apirrogénica e não tóxica. Este produto de utilização única consiste num filtro de membrana Fluoropore™ hidrófobo de 0,2 µm selado numa estrutura de policloreto de vinilo (PVC). As aplicações típicas incluem a filtração estéril de álcoois, ácidos e bases concentrados e ar ou gás.

Instruções de utilização

ADVERTÊNCIAS

- **Para garantir a esterilidade, não utilizar este produto se a embalagem estiver visivelmente danificada.**
- **Se utilizar como um filtro de seringa, não utilizar com seringas de volume inferior a 10 mL, porque se pode atingir pressões acima da pressão nominal máxima, o que poderia danificar a unidade de filtro e/ou provocar lesões pessoais.**
- **Não utilizar este produto como um filtro em linha para administração intravenosa, pois não foi concebido para uma utilização contínua de longa duração.**
- **O dispositivo não se destina a ser utilizado para aplicações que possam entrar em contacto com líquido cefalorraquidiano.**

PRECAUÇÕES

- Descartar após o uso único. Não reesterilize ou reutilize esta unidade de filtro, pois a empresa não pode garantir a esterilidade, integridade e desempenho além de um único uso.
- Este produto não é adequado para filtração de soluções aquosas.

Procedimento de filtro ventilado

Utilize uma técnica asséptica.

1. Perfure a unidade de ventilação Millex®-25 no frasco do fármaco (empurre a agulha apenas parcialmente através do frasco, de modo que a abertura fique exposta no frasco).
2. Encha a seringa com diluente.
3. Adicione diluente ao frasco.
4. Empurre a unidade de ventilação Millex®-25 para dentro do frasco até ao conector da agulha.
5. Segure a seringa, a ampola e o orifício de ventilação Millex®-25 e agite a ampola para reconstituir o fármaco.
6. Inverta o frasco e extraia o fármaco para dentro da seringa.
7. Empurre o ar para fora da seringa e, em seguida, remova a seringa da ampola.

Procedimento de filtro de seringa

Utilize uma técnica asséptica.

1. Encha a seringa com a solução a filtrar.
2. Adapte a seringa à unidade de filtro Millex®-25.
3. Segure a seringa verticalmente com o filtro a apontar para cima e encha o filtro, deixando sair algumas gotas.
4. Ponha o conjunto de filtro sobre o recipiente adequado e empurre o êmbolo da seringa para administrar a solução filtrada para dentro do recipiente.

Especificações

Materiais

Membrana	Politetrafluoroetileno (PTFE) hidrófobo tipo FG, poros de 0,2 µm
Estrutura	PVC
Agulha	Aço inoxidável

Dimensões

Da entrada à saída	61 mm, incluindo a agulha
Diâmetro	28 mm
Área de filtração	4 cm²

Limite de temperatura 45 °C

Pressão de entrada máxima 2 bar

Método de esterilização Gás óxido de etileno

Conexões

Entrada Luer-Lok™ fêmea, saída Luer-slip macho com agulha

Aviso

Fornecemos informações e damos aconselhamento aos nossos clientes sobre tecnologias de aplicação e assuntos regulamentares tanto quanto é do nosso melhor conhecimento e capacidades, mas sem obrigação ou responsabilidade civil. Os nossos clientes devem sempre cumprir as leis e os regulamentos em vigor. Isto também se aplica aos direitos de terceiros. As informações de aconselhamento por nós fornecidas não isentam os nossos clientes da sua própria responsabilidade em verificar a adequação dos nossos produtos ao fim pretendido.

A informação contida neste documento está sujeita a alteração sem aviso prévio e não deve ser interpretada como um compromisso por parte do fabricante, da entidade responsável pela venda ou de uma empresa filial. Não assumimos qualquer responsabilidade por eventuais erros que possam surgir neste documento.

Dados de Contacto

Para saber qual a delegação mais próxima, acesse a SigmaAldrich.com/offices.

Assistência Técnica

Visite a página de assistência técnica no nosso website em SigmaAldrich.com/techservice.

Garantia Normal

A garantia aplicável aos produtos indicados nesta publicação pode ser encontrada em SigmaAldrich.com/terms.

Υδρόφοβη μονάδα φίλτρου εξαερισμού Millex®-25 0,2 µm

- Για μία μόνο χρήση
- Στείρα
- Μη πυρετογόνος

Οδηγίες Χρήσης/Σκοπός

Το φίλτρο διπλής κατεύθυνσης Millex®-FG είναι ένα ιατροτεχνολογικό βοήθημα που προορίζεται για χρήση ως φίλτρο σύριγγας για την αποστείρωση ή/και τη διαύγηση διαλυμάτων χαμηλού όγκου ή για αέρα και αέρια στην άμεση φροντίδα ασθενών και στις εφαρμογές προσμίξεων φαρμακείων.

Εισαγωγή

Για στείρο εξαερισμό φιαλιδίων και φιαλών μέχρι 2 λίτρα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως φίλτρο σύριγγας. Η διπλής κατεύθυνσης μονάδα φίλτρου Millex®-FG που διαθέτει μια βελόνα είναι ένα φίλτρο αποστείρωσης για αέρια και υγρά τα οποία δεν είναι συμβατά με τα πρότυπα φίλτρα μεμβράνης. Θα αφαιρέσει μικροοργανισμούς, σωματίδια, ιζήματα και αδιάλυτες κόνιες μεγέθους μεγαλύτερου από 0,2 µm. Η στείρα μονάδα φίλτρου Millex®-FG είναι μη πυρετογόνος και μη τοξική. Αυτό το προϊόν μίας και μόνο χρήσης αποτελείται από ένα υδρόφοβο φίλτρο μεμβράνης 0,2 µm Fluoropore™ σφραγισμένο σε ένα περίβλημα από πολυβινυλοχλωρίδιο (PVC). Οι τυπικές εφαρμογές συμπεριλαμβάνουν τη στείρα διήθηση αλκοολών, συμπυκνωμένων οξέων και βάσεων, και αέρα ή αερίου.

Οδηγίες χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Για να εξασφαλίσετε τη στεριότητα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό αν η συσκευασία έχει φθαρεί.
- Εάν το χρησιμοποιήσετε σαν φίλτρο σύριγγας, μην χρησιμοποιείτε με σύριγγες μικρότερες από 10 mL γιατί μπορεί να επιτευχθούν πιέσεις μεγαλύτερες από τη μέγιστη ονομαστική πίεση, προκαλώντας δυνητικά βλάβη στη μονάδα του φίλτρου ή/και προσωπικό τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν ως φίλτρο γραμμής για ενδοφλέβια χορήγηση, δεν σχεδιάστηκε για μακροπρόθεσμη συνεχή χρήση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εφαρμογές που μπορεί να έρθουν σε επαφή με το εγκεφαλονωτιαίο υγρό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Απορρίψτε μετά από μία χρήση. Μην αποστειρώσετε ή επαναχρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα φίλτρου, καθώς η εταιρεία δεν μπορεί να εξασφαλίσει την στεριότητα, την ακεραιότητα και την απόδοση πέρα από μια μόνο χρήση.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για διήθηση υδατικών διαλυμάτων.

Διαδικασία εξαερισμού του φίλτρου

Χρησιμοποιήστε άσηπτη τεχνική.

1. Τρυπήστε τη μονάδα εξαερισμού Millex®-25 στο φιαλίδιο του φαρμάκου (διαπεράστε τη βελόνα μόνο εν μέρει, έτσι ώστε το άνοιγμά του είναι εκτεθειμένο στο φιαλίδιο).
2. Πληρώστε τη σύριγγα με το διαλύτη.
3. Προσθέστε το διαλύτη στο φιαλίδιο.
4. Ωθήστε τη μονάδα εξαερισμού Millex®-25 μέσα στο φιαλίδιο μέχρι το σημείο σύνδεσης της βελόνας.
5. Κρατήστε τη σύριγγα, το φιαλίδιο και τη μονάδα εξαερισμού Millex®-25 και ανακινήστε το φιαλίδιο για την ανασύσταση του φαρμάκου.
6. Αναστρέψτε το φιαλίδιο και εξαγάγετε το φάρμακο μέσα στη σύριγγα.
7. Ωθήστε τον οποιοδήποτε αέρα εκτός της σύριγγας, και στη συνέχεια αφαιρέστε τη σύριγγα από το φιαλίδιο.

Διαδικασία φίλτρου σύριγγας

Χρησιμοποιήστε άσηπτη τεχνική.

1. Πληρώστε τη σύριγγα με το προς διήθηση διάλυμα.
2. Προσαρμόστε τη σύριγγα στη μονάδα φίλτρου Millex®-25.
3. Κρατήστε τη σύριγγα κατακόρυφα με το φίλτρο προς τα πάνω και ολοκληρώστε βγάζοντας λίγες σταγόνες μέσα από το φίλτρο.
4. Τοποθετήστε τη διάταξη του φίλτρου πάνω από τον κατάλληλο περιέκτη και πιέστε το έμβολο της σύριγγας για να διανείμετε το διηθημένο διάλυμα μέσα στον περιέκτη.

Προδιαγραφές

Υλικά

Μεμβράνη	Υδρόφοβη από πολυτετραφθοροαιθυλένιο (PTFE) τύπου FG, μέγεθος πόρου 0,2 µm
Περίβλημα	PVC (πολυβινυλοχλωρίδιο)
Βελόνα	Ανοξείδωτο ατσάλι

Διαστάσεις

Από την είσοδο έως της έξοδο	61 mm συμπεριλαμβανομένης της βελόνας
Διάμετρος	28 mm
Περιοχή διήθησης	4 cm ²
Όριο θερμοκρασίας	45 °C

Μέγιστη πίεση εισόδου

2 bar

Μέθοδος αποστείρωσης

Αέριο αιθυλενοξειδίο

Συνδέσεις

Θηλυκή Luer-Lok™ είσοδος, αρσενική Luer-slip έξοδος με

Σημείωση

Παρέχουμε πληροφορίες και συμβουλές στους πελάτες μας για τεχνολογικές εφαρμογές και κανονιστικά θέματα στο καλύτερο των γνώσεων και των δυνατοτήτων μας, αλλά χωρίς υποχρέωση ή ευθύνη. Οι ισχύοντες νόμοι και οι κανονισμοί θα πρέπει να τηρούνται σε όλες τις περιπτώσεις από τους πελάτες μας. Αυτό ισχύει επίσης όσον αφορά οποιαδήποτε δικαιώματα των τρίτων. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν απαλλάσσουν τους πελάτες μας της ευθύνης τους για τον έλεγχο της καταλληλότητας των προϊόντων μας για τον προβλεπόμενο σκοπό.

Οι πληροφορίες στο έγγραφο αυτό υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση και δεν θα πρέπει να ερμηνεύονται ως δέσμευση της επιχείρησης κατασκευής ή πώλησης ή μιας θυγατρικής εταιρείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε λάθη που μπορεί να υπάρχουν στο έγγραφο αυτό.

Πληροφορίες επικοινωνίας

Για τη θέση του πλησιέστερου σε εσάς γραφείου, μεταβείτε στο SigmaAldrich.com/offices.

Τεχνική υποστήριξη

Μπορείτε να επισκεφτείτε τη σελίδα τεχνικής υποστήριξης στον δικτυακό μας τόπο στο SigmaAldrich.com/techservice.

Τυπική εγγύηση

Η ισχύουσα εγγύηση για τα προϊόντα που αναγράφονται σε αυτή τη δημοσίευση ανευρίσκεται στο SigmaAldrich.com/terms.

Millex®-25 0,2 µm hydrofobe ventilatie-filtereenheid

- Voor eenmalig gebruik
- Steriel
- Niet-pyretogeen

Indicaties voor gebruik/Doel

Het Millex®-FG filter met bidirectionele ondersteuning is een medisch hulpmiddel dat bedoeld is voor het gebruik als een injectiespuit-filter voor het steriliseren en/of verhelderen van kleine volumes oplossingen of voor lucht en gas bij rechtstreekse patiëntenzorg en farmaceutische mengseltoedieningen.

Inleiding

Voor het steriel ventileren van flessen tot 2 liter. Kan ook worden gebruikt als een injectiespuit-filter. De Millex®-FG filtereenheid met bidirectionele ondersteuning uitgerust met een naald is een steriliserend filter voor gassen en vloeistoffen die niet compatibel zijn met standaard membraanfilters. Hij verwijdert micro-organismen, deeltjes, precipitaten en niet-opgeloste poeders groter dan 0,2 micrometer (µm). De steriele Millex®-FG filtereenheid is niet-pyretogeen en niet giftig. Dit product voor eenmalig gebruik bestaat uit een 0,2 µm hydrofobe Fluoropore™ membraanfilter, verzegeld in een polyvinyl chloride (PVC) behuizing. Typische toepassingen zijn o.a. het steriel filtreren van alcoholen, geconcentreerde zuren en basen, en lucht of gas.

Gebruiksaanwijzing

WAARSCHUWINGEN

- **Gebruik dit product niet als de verpakking zichtbaar is beschadigd, om zeker te zijn van steriliteit.**
- **Indien gebruikt als een injectiespuit-filter, niet gebruiken met injectiespuiten kleiner dan 10 mL omdat hierbij drukken hoger dan de maximum toegestane druk kunnen worden bereikt, wat mogelijk kan leiden tot schade aan de filtereenheid en/of persoonlijk letsel.**
- **Gebruik dit product niet als een in-line filter voor intraveneuze toediening; hij is niet ontworpen voor langdurig en continu gebruik.**
- **Apparaat dient niet gebruikt te worden voor toepassingen waarbij het in contact kan komen met cerebrospinale vloeistof.**

VOORZICHTIG

- Gooi weg na eenmalig gebruik. Deze filtereenheid niet opnieuw steriliseren of hergebruiken, omdat het bedrijf de steriliteit, integriteit en prestaties niet voor eenmalig gebruik kan garanderen.
- Dit product is niet geschikt voor het filteren van waterige oplossingen.

Ventilatie-filterprocedure

Gebruik aseptische technieken.

1. Steek de Millex®-25 ventilatie-eenheid in het medicijnflesje (steek de naald slechts gedeeltelijk door, zodat de opening in het flesje zichtbaar is).
2. Vul een spuit met verdunningsmiddel.
3. Voeg verdunningsmiddel aan het flesje toe.
4. Druk de Millex®-25 ventilatie-eenheid in het flesje tot aan de aanslag van de naald.
5. Houd de spuit, het flesje en de Millex®-25 ventilatie-eenheid vast, en schud het flesje om het medicijn op te lossen.
6. Keer het flesje om en trek het medicijn in de spuit.
7. Druk lucht uit de spuit, en haal hem vervolgens uit het flesje.

Injectiespuit-filterprocedure

Gebruik aseptische technieken.

1. Vul de injectiespuit met de te filteren oplossing.
2. Maak de spuit aan de Millex®-25 filtereenheid vast.
3. Houd de spuit verticaal met de filter omhoog en vul de filter door er een paar druppels door te drukken.
4. Houd de filtersamenstelling boven een geschikte container en druk de zuiger van de spuit in om de gefilterde oplossing in de container te krijgen.

Specificaties

Materialen

Membraan	Hydrofobe polytetrafluorethyleen (PTFE) Type FG, poriegrootte 0,2 µm
Behuizing	PVC
Naald	Roestvrij staal

Afmetingen

Ingang tot uitgang	61 mm inclusief naald
Diameter	28 mm
Filtratieoppervlak	4 cm ²

Temperatuurgrens

	45 °C
--	-------

Maximum ingangsdruk

	2 bar
--	-------

Sterilisatiemethode

	Ethyleenoxide gas
--	-------------------

Aansluitingen

	Vrouwte Luer-Lok™ ingang; mannetje Luer-slip uitgang met naald
--	--

Kennisgeving

Wij bieden naar ons beste weten en vermogen informatie en advies aan onze klanten over applicatietechnologieën en bepalingen, echter zonder enige verplichting of aansprakelijkheid. Bestaande wet- en regelgeving dient in alle gevallen door onze klanten te worden nageleefd. Dit is tevens van toepassing wat betreft eventuele rechten van derde partijen. Onze informatie en adviezen ontheffen klanten niet van hun eigen verantwoordelijkheid om de geschiktheid van onze producten voor het beoogde doel te controleren.

De informatie in dit document is onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving en dient niet te worden opgevat als een toezegging door de producerende of verkopende entiteit, of een partner. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor fouten die in dit document kunnen voorkomen.

Contactinformatie

Ga naar SigmaAldrich.com/offices voor de dichtstbijzijnde locatie.

Technische assistentie

Bezoek de tech service pagina op onze website via SigmaAldrich.com/techservice.

Standaard garantie

De toepasselijke garantie voor de producten die in deze publicatie worden genoemd vindt u op SigmaAldrich.com/terms.

Hydrofob 0,2 µm Millex®-25-udluftningsfilterenhed

- Kun til engangsbrug
- Steril
- Ikke-pyrogen

Indikationer for brug/Formål

Millex®-FG-filteret med tovejsunderstøttelse er medicinsk udstyr, som er beregnet til at blive anvendt som sprøjtefilter til sterilisering og/eller klaring af små mængder opløsninger eller til luft og gas ved direkte patientbehandlingsanvendelser og blandede anvendelser på apoteker.

Introduktion

Til steril udluftning af hætteglas og flasker på op til 2 liter. Kan også bruges som sprøjtefilter.

Millex®-FG-filterenheden med tovejsunderstøttelse udstyret med en nål er et steriliseringsfilter til gasser og væsker, som ikke er kompatible med standardmembranfiltre. Den fjerner mikroorganismer, partikler, bundfældninger og uopløste pulvere, som er større end 0,2 mikrometer (µm). Den sterile Millex®-FG-filterenhed er ikke-pyrogen og ikke-toksisk. Dette produkt til engangsbrug består af et hydrofobt Fluoropore™-membranfilter på 0,2 µm forseglet i et polyvinylklorid (PVC)-hus. Typiske anvendelser omfatter steril filtrering af alkoholer, koncentrerede syrer og baser og luft eller gas.

Brugsanvisning

ADVARSLER

- **For at sikre steriliteten må dette produkt ikke bruges, hvis pakken er synligt beskadiget.**
- **Ved brug som sprøjtefilter må der ikke benyttes sprøjter på under 10 mL, fordi der i så fald kan nås trykværdier, der ligger over det maksimalt tilladte tryk, hvilket kan medføre beskadigelse af filterenheden og/eller personskaade.**
- **Brug ikke dette produkt som in-line-filter til intravenøs administration, da det ikke er beregnet til kontinuerlig langtidsanvendelse.**
- **Udstyret må ikke bruges til anvendelser, hvor det kan komme i berøring med cerebrospinalvæske.**

FORHOLDSREGLER

- Kasser efter engangsbrug. Må ikke genbruge eller genbruge denne filterenhed, da virkningen ikke kan sikre sterilitet, integritet og ydeevne ud over en enkelt brug.
- Dette produkt er ikke egnet til filtrering af vandige opløsninger.

Udluftningsfilterprocedure

Brug aseptisk teknik.

1. Stik Millex®-25-udluftningsenheden ind i hætteglasset med lægemidlet (skub kun nålen delvist derind, således at dens åbning befinder sig i hætteglasset).
2. Fyld en sprøjte med fortyndingsmiddel.
3. Tilsæt fortyndingsmiddel til hætteglasset.
4. Skub Millex®-25-udluftningsenheden ind i hætteglasset op til nålens muffe.
5. Hold sprøjten, hætteglasset og Millex®-25-udluftningen og ryst hætteglasset for at rekonstituere lægemidlet.
6. Vend hætteglasset om og træk lægemidlet ind i sprøjten.
7. Skub al luft ud af sprøjten og træk så sprøjten ud af hætteglasset.

Sprøjtefilterprocedure

Brug aseptisk teknik.

1. Fyld sprøjten med den opløsning, der skal filtreres.
2. Fastgør sprøjten til Millex®-25-filterenheden.
3. Hold sprøjten lodret med filteret pegende opad og afslut med at skubbe et par dråber gennem filteret.
4. Placer filterenheden over den relevante beholder og skub sprøjtestemplet, så den filtrerede opløsning presses ind i beholderen.

Specifikationer

Materialer

Membran	Hydrofobt polytetrafluorethylen (PTFE) type FG, porestørrelse 0,2 µm
Hus	PVC
Nål	Rustfrit stål

Dimensioner

Indgang til udgang	61 mm inklusive nål
Diameter	28 mm
Filtreringsareal	4 cm ²
Temperaturgrænse	45 °C

Maksimalt indgangstryk	2 bar
-------------------------------	-------

Steriliseringsmetode	Ethylenoxidgas
-----------------------------	----------------

Forbindelser	Hun-Luer-Lok™-indgang, han-Luer-slipudgang med nål
---------------------	--

Bemærkning

Vi informerer og rådgiver vores kunder om applikationsteknologi og juridiske forhold efter bedste viden og evne, men uden forpligtelse eller ansvar. Vores kunder skal under alle omstændigheder overholde de gældende love og bestemmelser. Dette gælder også med henblik på eventuelle tredjeparter. Oplysninger og rådgivning fra os fratager ikke kundernes deres ansvar for at kontrollere, at vores produkter egner sig til det tilsigtede formål.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel og skal ikke opfattes som en forpligtelse for fabrikanten eller forhandleren eller et datterselskab. Vi påtager os intet ansvar for fejl, der kan forekomme i dette dokument.

Kontaktoplysninger

Du kan finde adressen på det nærmeste kontor på SigmaAldrich.com/offices.

Teknisk assistance

Tag et kig på siden med teknisk service på vores websted på adressen SigmaAldrich.com/techservice.

Standardgaranti

Den gældende garanti for de produkter, der er anført i dette dokument, kan findes på adressen SigmaAldrich.com/terms.

Millex®-25 0,2 µm Hydrofobinen ilmansuodatinyksikkö

- Vain kertakäyttöön
- Steriili
- Ei-pyrogeeninen

Käyttöaiheet/Tarkoitus

Kaksisuuntainen Millex®-FG-suodatin on lääketieteellinen laite, joka on tarkoitettu käytettäväksi ruiskusuodattimena pienten liuosmäärien tai ilman ja kaasujen sterilointiin ja/tai selkeytykseen suorassa potilashoidossa ja farmaseuttisten lisäaineiden käsittelyssä.

Johdanto

Enintään 2-litraisten lääkepullojen steriiliin ilmanpoistoon. Voidaan käyttää myös ruiskusuodattimena. Kaksisuuntainen neulalla varustettu Millex®-FG-suodatinyksikkö on sterilointisuodatin kaasuille ja nesteille, jotka eivät ole yhteensopivia perinteisten kalvosuodatinten kanssa. Se poistaa mikro-organismit, hiukkaset, saostumat ja liukenemattomat jauheet, jotka ovat suurempia kuin 0,2 mikronia (µm). Steriili Millex®-FG-suodatinyksikkö on pyrogeeniton ja myrkytön. Tämä kertakäyttöinen tuote koostuu hydrofobisesta 0,2 µm:n Fluoropore™-kalvosuodattimesta, joka on polyvinyylikloridista (PVC) valmistetun kotelon sisällä. Tyypillisiä käyttötarkoituksia ovat alkoholien, väkevien happojen ja emästen sekä ilman ja kaasujen steriilisuodatus.

Käyttöohjeet

VAROITUKSET

- **Steriiliyden varmistamiseksi älä käytä tätä tuotetta, jos pakkaus on silminnähden vaurioitunut.**
- **Jos tätä tuotetta käytetään ruiskusuodattimena, alle 10 mL ruiskuja ei saa käyttää, sillä siitä voi aiheutua maksimipaineluokituksen ylittäviä paineita, jolloin seurauksena voi olla suodatinyksikön vaurioita ja/tai henkilövahinkoja.**
- **Ei saa käyttää in-line-suodattimena suonensisäiseen annosteluun; tätä tuotetta ei ole tarkoitettu jatkuvaan, pitkäaikaiseen käyttöön.**
- **Laite ei ole tarkoitettu käyttösovelluksiin, missä kontakti aivo-selkäydinnesteeseen on mahdollinen.**

HUOMAUTUKSET

- Hävitettävä kertakäytön jälkeen. Älä steriloit tai käytä tätä suodatinyksikköä uudelleen, koska yritys ei voi taata steriiliyttä, eheyttä ja suorituskykyä yhdellä käyttökerralla.
- Tämä tuote ei sovellu vesiliuosten suodattamiseen.

Käyttö ilmansuodattimena

Käytä aseptista menetelmää.

1. Pistä Millex®-25-suodatinyksikkö lääkepulloon (paina neula vain osittain läpi siten, että sen pää on lääkepullossa).
2. Täytä ruisku laimennusaineella.
3. Lisää laimennusaine lääkepulloon.
4. Paina Millex®-25-suodatinyksikkö lääkepulloon neulan kantaan asti.
5. Pitele ruiskusta, lääkepullosta ja Millex®-25-suodatinyksiköstä ja ravitele lääkepulloa lääkkeen sekoittamiseksi.
6. Käännä lääkepullo ja vedä lääke ruiskuun.
7. Paina kaikki ilma pois ruiskusta ja irrota sitten ruisku lääkepullosta.

Käyttö ruiskusuodattimena

Käytä aseptista menetelmää.

1. Täytä ruisku suodatettavalla liuoksella.
2. Kiinnitä ruisku Millex®-25-suodatinyksikköön.
3. Pitele ruiskua pystysuorassa suodattimen osoittaessa ylöspäin ja täytä sitä painamalla muutamia tippoja suodattimen läpi.
4. Aseta suodatinkokoonpano asianmukaisen astian ylle ja ruiskuta suodatettu liuos astiaan painamalla ruiskun mäntää.

Tiedot

Materiaalit

Suodatinkalvo	Hydrofobinen polytetrafluoroetyleeni (PTFE) Tyyppi FG, huokoskoko 0,2 µm
Kotelo	PVC
Neula	Ruostumaton teräs

Mitat

Tuloaukosta poistoaukkoon	61 mm, mukaan lukien neula
Halkaisija	28 mm
Suodatusalue	4 cm ²

Lämpötilaraja

45 °C

Maksimitulopaine

2 bar

Sterilointimenetelmä

Etyleenioksidikaasu

Liitännät

Tulo Luer-Lok™-naarasliitin, poisto Luer-Slip-urosliitin, jossa neula

Huomautus

Neuvomme asiakkaita sovellusteknologioissa ja sääntelykysymyksissä parhaan tietomme ja taitomme mukaan, mutta ilman velvollisuutta ja vastuuta. Asiakkaiden on aina noudatettava voimassa olevia lakeja ja asetuksia. Tämä koskee myös kolmansien osapuolten oikeuksiin liittyvää lainsäädäntöä. Antamamme tiedot ja neuvot eivät vapauta asiakkaita vastuusta tarkistaa, että tuotteemme soveltuvat aiottuun käyttötarkoitukseen.

Tämän asiakirjan sisältämät tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta, eikä sitä tule pitää valmistajan, jälleenmyyjän tai sen tytäryhtiön täytenä sitoumuksena. Emme ole missään tapauksessa vastuussa tässä asiakirjassa esiintyvistä mahdollisista virheistä.

Yhteystiedot

Lähimmän toimipisteen löydät osoitteesta SigmaAldrich.com/offices.

Tekninen tuki

Tekninen tuki löytyy osoitteesta SigmaAldrich.com/techservice.

Vakiotakuu

Tässä julkaisussa mainittujen tuotteiden takuu löytyy osoitteesta SigmaAldrich.com/terms.

Hydrofobt ventilasjonsfilter Millex®-25 0,2 µm

- Kun til engangsbruk
- Sterilt
- Ikke-pyrogen

Indikasjoner for bruk/Formål

Det toveisstøttede filteret Millex®-FG er en medisinsk innretning beregnet for bruk som sprøytefilter for å sterilisere og/eller klargjøre løsninger med lavt volum, eller for luft og gass i direkte pasientbehandling og ved blanding på apoteker.

Introduksjon

For steril utlufting av hetteglass og flasker opptil 2 liter. Kan også brukes som et sprøytefilter. Det toveisstøttede filteret Millex®-FG med nål er et steriliseringsfilter for gasser og væsker som ikke er kompatible med standard membranfiltere. Det fjerner mikroorganismer, partikler, bunnfall og uoppløst pulver større enn 0,2 mikrometer (µm). Det sterile filteret Millex®-FG er ikke-pyrogen og ikke-giftig. Dette engangsproduktet består av et 0,2 µm hydrofobt Fluoropore™-membranfilter forseglet i et polyvinylkloridhus (PVC). Typiske anvendelser inkluderer steril filtrering av alkoholer, konsentrerte syrer og baser, og luft eller gass.

Indikasjoner for bruk

ADVARSLER

- **For å sikre sterilitet, må du ikke bruke dette produktet dersom innpakningen er synlig skadet.**
- **Dersom du bruker det som et sprøytefilter, må du ikke bruke sprøyter som er mindre enn 10 mL. Dette er fordi trykk som overstiger den maksimale trykkvurderingen kan oppnås, og potensielt forårsake skade på filterenheten og/eller personskaade.**
- **Det er ikke utformet for kontinuerlig langtidsbruk, og skal derfor ikke bruk som et integrert filter for intravenøs behandling.**
- **Enheten skal ikke brukes med apparater der den kan komme i kontakt med cerebrospinalvæske.**

FORSIKTIGHETSREGLER

- Kast etter engangsbruk. Du må ikke sterilisere eller bruke dette filteret på nytt, da selskapet ikke kan forsikre sterilitet, integritet og ytelse utover engangsbruk.
- Dette produktet egner seg ikke for filtrering av vannholdige løsninger.

Prosedyre for ventilasjonsfilter

Bruk aseptisk teknikk.

1. Stikk ventilasjonsenheten Millex®-25 inn i hetteglasset på legemidlet (trykk nålen bare delvis gjennom, slik at åpningen blir eksponert i hetteglasset).
2. Fyll en sprøyte med fortynningsmiddel.
3. Sprøyt fortynningsmiddel i hetteglasset.
4. Skyv ventilasjonsenheten Millex®-25 inn i hetteglasset til enden av skaftet på nålen.
5. Hold sprøyten, hetteglasset og ventilasjonsenheten Millex®-25, og rist hetteglasset for å blande legemidlet.
6. Snu hetteglasset og trekk legemidlet inn i sprøyten.
7. Skyv eventuell luft ut av sprøyten og fjern deretter sprøyten fra hetteglasset.

Prosedyre for sprøytefilter

Bruk aseptisk teknikk.

1. Fyll sprøyten med løsningen som skal filtreres.
2. Fest sprøyten til Millex®-25-filteret.
3. Hold sprøyten loddrett med filteret pekende oppover, og fyll den ved å skyve noen dråper gjennom filteret.
4. Plasser filteret over den egnede beholderen, og trykk på sprøyteutløseren for å fylle den filtrerte løsningen i beholderen.

Spesifikasjoner

Materialer

Membran	Hydrofobt Fluoropore™ polytetrafluoreten (PTFE), type FG, porestørrelse 0,2 µm
Hus	Polyvinylklorid (forkortes PVC)
Nål	Rustfritt stål

Dimensjoner

Inntak til uttak	61 mm inkludert nål
Diameter	28 mm
Filtreringsområde	4 cm²

Temperaturgrense 45 °C

Maksimalt inntakstrykk 2 bar

Steriliseringsmetode Etylenoksidgass

Tilkoblinger Luer-Lok™-inntak, Luer-slip-uttak med nål

Merknad

Vi gir informasjon og råd til kundene våre om applikasjonsteknologier og forskriftsmessige forhold etter beste kunnskap og evne, men uten forpliktelser eller ansvar. Eksisterende lover og regler skal overholdes i alle tilfeller av våre kunder. Dette gjelder også i henhold til eventuelle rettigheter fra en tredjepart. Informasjon og råd vi gir fritar ikke våre kunder for sitt eget ansvar for å sjekke egnetheten til våre produkter til det påtenkte formålet.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel og skal ikke tolkes som en forpliktelse fra produksjons- eller salgsenheten, eller et tilknyttet selskap. Vi påtar oss ikke noe ansvar for eventuelle feil i dette dokumentet.

Kontaktinformasjon

Gå til SigmaAldrich.com/offices for informasjon om ditt nærmeste kontor.

Teknisk støtte

Gå til den tekniske servicesiden på SigmaAldrich.com/techservice.

Standardgaranti

Gjeldende garanti for de oppførte produktene i denne publikasjonen finner du på SigmaAldrich.com/terms.

Millex®-25 0,2 µm hydrofobiskt ventilationsfilter

- Endast för engångsbruk
- Steril
- Icke-pyrogen

Indikationer för användning/Syfte

Millex®-FG filter som fungerar i två riktningar är en medicinteknisk produkt avsedd att användas som sprutfilter för att sterilisera och/eller rena små volymer av lösningar eller luft och gas i direkt patientvård och apotekets admixture-tillämpningar.

Introduktion

För steril avluftning av flaskor upp till 2 liter. Kan även användas som ett sprutfilter. Filterenheten Millex®-FG, som fungerar i två riktningar och är försedd med en nål, är ett steriliserande filter för gaser och vätskor som inte är kompatibla med vanliga membranfilter. Den tar bort mikroorganismer, partiklar, fällningar och pulver större än 0,2 mikrometer (µm) som inte lösts upp.

Den sterila filterenheten Millex®-FG är icke-pyrogen och icke-toxisk. Denna engångsprodukt består av ett 0,2 µm hydrofobiskt Fluoropore™ membranfilter inneslutet i ett hölje av polyvinylklorid (PVC).

Typiska användningsområden inkluderar steril filtrering av alkoholer, koncentrerade syror och baser samt luft eller gas.

Bruksanvisning

VARNINGAR

- **För garanterad sterilitet får denna produkt inte användas om förpackningen är synbart skadad.**
- **Om det används som ett sprutfilter får det ej användas med sprutor som är mindre än 10 mL eftersom tryck som överstiger det maximala trycket då kan uppnås, vilket kan skada filter-enheten och/eller ge personskador.**
- **Använd inte denna produkt som ett in-line-filter för intravenös administration eftersom den inte är avsedd för långvarig, fortlöpande användning.**
- **Produkten får inte användas för appliceringar som kan komma i kontakt med cerebrospinalvätska.**

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Kassera efter engångsbruk. Återanvänd inte eller återanvänd inte denna filterenhet, eftersom företaget inte kan garantera sterilitet, integritet och prestanda utöver en enda användning.
- Denna produkt är inte lämplig för filtrering av vattenlösliga lösningar.

Procedur för filterventilation

Använd aseptisk teknik.

1. För in ventileringsenheten Millex®-25 i medicinflaskan (tryck bara igenom nålen delvis, så att öppningen syns i flaskan).
2. Fyll sprutan med utspädningsmedlet.
3. Tillsätt utspädningsmedel till flaskan.
4. Tryck ner Millex®-25 ventilationsenheten i flaskan ända till nålens centrum.
5. Håll sprutan, flaskan och Millex®-25-ventilatorn och skaka flaskan för att blanda läkemedlet.
6. Vänd på flaskan och dra upp läkemedlet i sprutan.
7. Pressa ut eventuell luft ur sprutan och ta sedan bort den från flaskan.

Sprutfilterprocedur

Använd aseptisk teknik.

1. Fyll sprutan med lösningen som skall filtreras.
2. Fäst sprutan på filterenheten Millex®-25.
3. Håll sprutan vertikalt med filtret uppåt och fyll den helt genom att pressa några droppar genom filtret.
4. Placera filtret på lämplig behållare och tryck på sprutkolven för att föra ut den filtrerade lösningen i behållaren.

Specifikationer

Material

Membran	Hydrofobiskt polytetrafluoretylen (PTFE) typ FG, porstorlek 0,2 µm
Hölje	PVC
Nål	Rostfritt stål

Mått

Inlopp till utlopp	61 mm inklusive nål
Diameter	28 mm
Filtreringsområde	4 cm ²
Temperaturgräns	45 °C

Maximalt ingångstryck	2 bar
------------------------------	-------

Steriliseringmetod	Etylenoxidgas
---------------------------	---------------

Anslutningar	Hon-Luer-Lok™ för inlopp, han-luer-slip för utlopp med nål
---------------------	--

Meddelande

Vi tillhandahåller information och råd till våra kunder om appliceringsteknologier och tillsynsfrågor enligt bästa förmåga, men utan ansvar och skyldigheter därav. Existerande lagar och bestämmelser ska i samtliga fall iakttas av våra kunder. Detta gäller även med avseende på eventuella rättigheter för tredje part. Information och råd från oss befriar inte våra kunder från deras eget ansvar att kontrollera våra produkters lämplighet för det avsedda ändamålet.

Informationen i detta dokument kan ändras utan meddelande och ska inte tolkas som ett åtagande från tillverknings- eller försäljningsenheten, eller ett dotterbolag. Vi antar inget ansvar för eventuella fel som kan förekomma i detta dokument.

Kontaktinformation

För att hitta ditt närmaste kontor, gå till SigmaAldrich.com/offices.

Teknisk service

På vår webbplats kan du besöka sidan för teknisk service på SigmaAldrich.com/techservice.

Standardgaranti

Den garanti som gäller för produkterna angivna i denna publikation återfinns på SigmaAldrich.com/terms.

Ventilēta Millex®-25 0,2 µm hidroforbiska filtra ierīce

- Tikai vienreizējai lietošanai
- Sterils
- Nepirogēnisks

Lietošanas indikācijas/Nolūks

Divos virzienos atbalstītais Millex®-FG filtrs ir medicīniska ierīce, kas paredzēta lietošanai kā šļircs filtrs, lai sterilizētu un/vai dzidrinātu mazus šķidrumu tilpumus, vai gaisa un gāzes filtrēšanai, veicot tiešu pacienta aprūpi un strādājot ar piemaisījumiem aptiekā.

Ievads

Sterilai gaisa izvadišanai no flakoniem un pudelēm, kuru tilpums ir līdz 2 litriem. Driest lietot arī kā šļircs filtru. Divos virzienos atbalstītā Millex®-FG filtra ierīce ar adatu ir sterilizācijas filtrs gāzēm un šķidrumiem, kas nav saderīgi ar standarta membrānu filtriem. Tā izvada mikroorganismus, daļiņas, precipitātus un neizšķīdušas pulvera pikas lielākas par 0,2 mikroniem (µm). Sterilā Millex®-FG filtra ierīce ir nepirogēniska un netoksiska. Šis vienreizējai lietošanai paredzētais izstrādājums sastāv no 0,2 µm hidroforbiska Fluoropore™ membrānu filtra, kas iestrādāts polivinilhlorīda (PVC) korpusā. Parasti to izmanto sterilai spirtu, koncentrētu skābju un bāzu un gaisa vai gāzes filtrēšanai.

Norādījumi par lietošanu

BRĪDINĀJUMI

- Lai nodrošinātu sterilitāti, neizmantojiet šo izstrādājumu, ja tā iepakojums ir redzami bojāts.
- Ja tiek izmantots kā šļircs filtrs, nelietot ar šļircēm, kas mazākas par 10 mL, jo var tikt pārsniegts maksimālais pieļaujamais spiediens, kas var izraisīt filtra ierīces bojājumu un/vai kaitējumu darbiniekiem.
- Nelietot kā sistēmas filtru intravenozai ievadišanai, tas nav paredzēts ilgstošai nepārtrauktai lietošanai.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir iespējama saskare ar cerebrospinalo šķidrumu.

UZMANĪBU

- Pēc vienreizējas lietošanas izlietot. Neveiciet atkārtotu sterilizāciju un neizmantojiet šo filtru vienību, jo uzņēmums nespēj nodrošināt sterilitāti, integritāti un veikspēju tikai vienreiz lietojot.
- Šis izstrādājums nav piemērots ūdens šķidrumu filtrēšanai.

Gaisa izvadišanas un filtrēšanas procedūra

Ievērojiet aseptikas noteikumus.

1. Ieduriet Millex®-25 gaisa izvadišanas ierīci zāļu flakonā (ieduriet adatu tikai daļēji, lai tās atvere atrastos flakonā).
2. Piepildiet šļirci ar atšķaidīšanas līdzekli.
3. Pievienojiet atšķaidīšanas līdzekli flakona saturam.
4. Ievietojiet Millex®-25 gaisa izvadišanas ierīci flakonā līdz adatas rumbai.
5. Turiet šļirci, flakonu un Millex®-25 gaisa izvadišanas ierīci un sakratiet flakonu, lai izšķīdinātu zāles.
6. Apgrieziet flakonu otrādi un ievelciet zāles šļircē.
7. Izvadiet no šļircs gaisu, pēc tam izņemiet šļirci no flakona.

Šļircs filtrēšanas procedūra

Ievērojiet aseptikas noteikumus.

8. Piepildiet šļirci ar filtrējamo šķidrumu.
9. Pievienojiet šļirci Millex®-25 filtra ierīcei.
10. Turiet šļirci vertikāli, vēršot filtru uz augšu, un izspiediet dažus šķidruma pilienus caur filtru.
11. Novietojiet filtra komplektu virs atbilstošā traukā un spiediet šļircs virzuli, lai ievadītu filtrēto šķidrumu traukā.

Specifikācijas

Materiāli

Membrāna	FG tipa hidroforbisks politetrafluoretilēns (PTFE) Type FG, poru izmērs 0,2 µm
Apvalks	PVH
Adata	Nerūsējošs tērauds

Izmēri

No ieplūdes līdz izplūdes vietai	61 mm ar adatu
Diametrs	28 mm
Filtrēšanas laukums	4 cm²

Temperatūras robeža 45 °C

Maksimālais spiediens ieplūdes vietā 2 bāri

Sterilizācijas metode Etilēnoksīda gāze

Savienojumi

Luer-Lok™ ar iedobi ieplūdes vietā,
Luer-slip ar izcilni izplūdes un adatu

Paziņojums

Mēs sniedzam informāciju un padomus mūsu klientiem par lietojumprogrammu tehnoloģijām un normatīvajiem jautājumiem, cik vien labi zinām un spējam, bet bez pienākumiem vai atbildības. Mūsu klienti visos gadījumos ievēro spēkā esošos normatīvos aktus. Tas attiecas arī uz trešo pušu tiesībām. Mūsu informācija un ieteikumi neatbrīvo mūsu klientus no atbildības par to, lai tiktu pārbaudīta mūsu produktu piemērotība paredzētajam mērķim.

Šajā dokumentā apkopotā informācija var mainīties bez iepriekšējas norādes, tādēļ ražošanas, tirdzniecības uzņēmumam vai partnerim to nevajadzētu uztvert kā nemainīgu informāciju. Mēs neuzņemamies atbildību par šajā dokumentā iespējamajām kļūdām.

Kontaktinformācija

Lai uzzinātu tuvākā biroja atrašanās vietu, apmeklējiet vietni SigmaAldrich.com/offices.

Tehniskais atbalsts

Apmeklējiet tehnoloģiju pakalpojuma lapu mūsu tīmekļa vietnē SigmaAldrich.com/techservice.

Standarta garantija

Šajā publikācijā minēto produktu piemērojamā garantija ir pieejama vietnē SigmaAldrich.com/terms.

„Millex®-25“ 0,2 µm hidrofobinis ventiliuojamasis filtras

- Naudoti tik vieną kartą
- Sterilus
- Nepirogeniškas

Naudojimo indikacijos/Paskirtis

Dvikryptis „Millex®-FG“ filtras yra medicinos priemonė, skirta naudoti kaip švirkšto filtras mažo tūrio tirpalams sterilizuoti ir (arba) nuskaidrinti arba orui ir dujoms tiesiogiai prižiūrint pacientus ir naudojant farmacijos priedus.

Įvadas

Skirtas steriliai išleisti orą iš buteliukų ir ne didesnės kaip 2 litrų talpos butelių. Galima naudoti ir kaip švirkšto filtrą. Dvikryptis „Millex®-FG“ filtras, kuriame įtaisyta adata, yra sterilizavimo filtras, skirtas dujoms ir skysčiams, kurie nesuderinami su standartiniais membraniniais filtrais. Jis pašalina mikroorganizmus, daleles, nuosėdas ir neištirpusius didesnius nei 0,2 mikrono (µm) miltelius. Sterilus „Millex®-FG“ filtras yra nepirogeniškas ir netoksiškas. Šį vienkartinį produktą sudaro polivinilchlorido (PVC) korpuse sandariai uždarytas hidrofobinis „Fluoropore™“ membraninis filtras, kurio porų dydis yra 0,2 µm. Paprastai naudojamas alkoholiui, koncentruotoms rūgštims ir šarmams, orui ar dujoms steriliai filtruoti.

Kaip naudoti

ĮSPĖJIMAI

- **Produkto nenaudokite, jei pakuotė sugadinta, taip užtikrinsite sterilumą.**
- **Nenaudokite filtro su mažesniais nei 10 mL tūrio švirkštais, nes kyla grėsmė viršyti didžiausią numatytą slėgį, sugadinti filtrą ir (arba) sužaloti žmones.**
- **Šio filtro nenaudokite kaip infuzinės sistemos filtro į veną leidžiant tirpalus. Jo negalima ilgai ir nuolat naudoti.**
- **Prietaiso negalima naudoti, kai galimas sąlytis su cerebrospinaliniu skysčiu.**

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Vienkartinį naudojimą išmeskite. Neterilizuokite ir nenaudokite šio filtro vieneto, nes įmonė negali užtikrinti sterilumo, vientisumo ir veikimo tik vieno naudojimo metu.
- Juo negalima filtruoti vandeninių tirpalų.

Kaip naudoti ventiliuojamąjį filtrą

Dirbkite aseptinėmis sąlygomis.

1. Įsmeikite „Millex®-25“ ventiliuojamąjį filtrą į vaisto buteliuką (adatos įkiškite ne iki pat galo, kad jos anga būtų atvira buteliuke).
2. Švirkštą pripildykite skiediklio.
3. Skiediklį suleiskite į buteliuką.
4. Įstumkite „Millex®-25“ ventiliuojamąjį filtrą į buteliuką iki adatos storosios dalies.
5. Buteliuką, laikydami už švirkšto, buteliuko ir „Millex®-25“ ventiliuojamojo filtro, pakratykite, kad vaistas ištirptų.
6. Apverskite buteliuką ir sutraukite vaistą į švirkštą.
7. Išstumkite iš švirkšto orą ir tada atjunkite švirkštą nuo buteliuko.

Filtravimas švirkštu

Dirbkite aseptinėmis sąlygomis.

1. Pritraukite į švirkštą tirpalą, kurį filtruosite.
2. Prie švirkšto prijunkite „Millex®-25“ filtrą.
3. Vertikaliai laikydami švirkštą, filtrą nukreipę aukštyn, prastumkite pro jį kelis tirpalą lašus.
4. Nukreipkite filtravimo komplektą virš tinkamos talpyklos ir, stumdami švirkšto stūmoklį, perfiltruotą tirpalą suleiskite į tą talpyklą.

Techninės sąlygos

Medžiagos

Membrana	Hidrofobinė politetrafluoroetileno (PTFE) FG tipo membrana, porų dydis – 0,2 µm
Korpusas	PVC
Adata	Nerūdijantis plienas
Matmenys	
Nuo įvedimo iki išvedimo	61 mm su adata
Skersmuo	28 mm
Filtruojančiojo paviršiaus plotas	4 cm²
Temperatūros intervalas	45 °C
Maksimalus spaudimas ties įvedimu	2 baro
Sterilizavimo būdas	Etileno oksido dujomis
Jungtys	Apkabinantis „Luer-Lok™“ įvedimas, apgaubiamas luerio užmovimo tipo išvedimas

Pastaba

Remdamiesi savo geriausiomis žiniomis ir gebėjimais, klientams teikiame informaciją ir patarimus taikomųjų technologijų ir teisiniais klausimais, tačiau neprisiimame įsipareigojimų ir atsakomybės. Visais atvejais mūsų klientai turi laikytis galiojančių įstatymų ir taisyklių. Tai taip pat taikoma trečiųjų šalių teisėms. Mūsų informacija ir patarimai neatleidžia mūsų klientų nuo atsakomybės tikrinti mūsų produktų tinkamumą numatytam tikslui.

Čia pateiktą informaciją galime keisti neperspėję. Jos negalima vertinti kaip gamintojo, pardavėjo ar dukterinės bendrovės įsipareigojimo. Neprisiimame atsakomybės už šiame dokumente galinčias pasitaikyti klaidas.

Kontaktinė informacija

Norėdami rasti artimiausią biurą, apsilankykite adresu SigmaAldrich.com/offices.

Techninė pagalba

Apsilankykite mūsų interneto svetainės techninės priežiūros puslapyje SigmaAldrich.com/techservice.

Įprastinė garantija

Šiame dokumente išvardytiems produktams teikiama garantija aprašyta adresu SigmaAldrich.com/terms.

Millex®-25 0,2 µm hidrofób átmosó szűrőegység

- Kizárólag egyszeri használatra
- Steril
- Nem pirogén

Alkalmazási javallat/Cél

A két irányban támogatott Millex®-FG szűrő egy fecskendőszűrőként használatos orvosi eszköz levegő vagy gáz sterilizálására és/vagy tisztítására a közvetlen betegellátásban és a gyógyszerértári keverési alkalmazásoknál.

Bevezetés

Legfeljebb 2 literes ampullák és üvegek steril átmosására. Fecskendőszűrőként is használható. A kétirányban támogatott Millex®-FG tűvel ellátott szűrőegység olyan gázok és folyadékok esetében alkalmazott sterilizáló szűrő, melyek nem kompatibilisek a szabványos membránszűrőkkel. Eltávolítja a mikroorganizmusokat, a részecskéket, a csapadékokat és a 0,2 mikronnál (µm) nagyobboldhatatlan porokat. A steril Millex®-FG szűrőegység nem pirogén és nem mérgező. Ez az egyszerihasználatos termék egy polivinil-klorid (PVC) tokba zárt, 0,2 µm-es hidrofób Fluoropore™ membránszűrőből áll. Jellemző alkalmazási területei közé tartoznak az alkoholok, a koncentrált savak és bázisok, valamint levegő vagy gáz steril szűrése.

Használati útmutató

FIGYELMEZTETÉSEK

- **A sterilitás biztosítása érdekében ne használja a terméket, ha a csomagolása láthatóan sérült.**
- **Ha fecskendőszűrőként alkalmazza, ne használja 10 mL-esnél kisebb fecskendővel, mert a nyomás meghaladhatja a maximálisan megengedett értéket, ami károsíthatja a szűrőegységet és/vagy személyi sérüléshez vezethet.**
- **Ne használja soros szűrőként intravénás beadáshoz; nem alkalmas hosszú távú, folytonos használatra.**
- **Az eszköz nem használható olyan esetekben, amikor az a gerincvelői folyadékkal kerülne kapcsolatba.**

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Egyszeri használat után dobja el. Ne reszterilizálja és ne használja újra ezt a szűrőegységet, mivel a vállalat nem garantálja a sterilitást, integritást és teljesítményt egyetlen felhasználáson túl.
- Ez a termék nem alkalmas vizes oldatok szűrésére.

Az átmosó szűrés menete

Alkalmazzon aszeptikus technikát.

1. Szűrje a Millex®-25 átmosó egységet a gyógyszer ampullájába (csak részben tolja keresztül a tűt, így a nyílása az ampullába kerül).
2. Töltsön meg egy fecskendőt hígító oldattal.
3. Adagolja a hígító oldatot az ampullához.
4. Tolja a Millex®-25 átmosó egységet az ampullába a tű nyílásáig.
5. Fogja meg a fecskendőt, az ampullát és a Millex®-25 átmosó egységet, majd rázza fel az ampullát, hogy a gyógyszer újraoldódjon.
6. Fordítsa meg az ampullát, és szívja fel a gyógyszert a fecskendőbe.
7. Légtelenítse a fecskendőt, majd válassza le a fecskendőt az ampulláról.

A fecskendő szűrésének menete

Alkalmazzon aszeptikus technikát.

1. Töltse fel a fecskendőt a leszűrni kívánt oldattal.
2. Csatlakoztassa a fecskendőt a Millex®-25 szűrőegységhez.
3. Tartsa függőlegesen a fecskendőt, úgy, hogy a szűrő felfelé nézzen, majd töltsön fel néhány csepp átnyomásával a szűrőn.
4. Helyezze el a szűrőberendezést a megfelelő tároló felett, majd nyomja meg a fecskendő szelepét, hogy a szűrt oldat a tárolóba jusson.

Specifikációk

Anyagok

Membrán	FG típusú hidrofób politetrafluoretilén (PTFE), pórusméret: 0,2 µm
Borítás	PVC
Tű	Rozsdamentes acél
Méretek	
Bemenettől kimenetig	61 mm tűvel együtt
Átmérő	28 mm
Filtrációs terület	4 cm ²
Hőmérséklet	45 °C
Legnagyobb bemeneti nyomás	2 bar
Sterilizálási eljárás	Etilén-oxid gáz
Csatlakozások	Luer-Lok™ csatlakozóbemenet, luer kúpos csatlakozású dugókimenet tűvel

Figyelmeztetés

Vevőinknek alkalmazási technológiákról és jogszabályi ügyekről legjobb tudásunk és képességünk szerint, de elkötelezettség és felelősségvállalás nélkül adunk információt és tanácsot. A meglevő törvényeket és jogszabályokat vevőinknek minden esetben figyelembe kell venniük. Ez érvényes a harmadik fél bármilyen jogaira is. Információnk és tanácsaink nem mentik fel vevőinket a felelősség alól, hogy ellenőrizzék termékeink alkalmasságát az adott célra.

A dokumentumban szereplő információk figyelmeztetés nélkül változhatnak és nem tekinthetők kötelező érvényűnek a gyártó vagy a kereskedelmi egység, illetve a leányvállalatok részéről. Nem vállalunk felelősséget az ebben a dokumentumban előforduló bármiféle hibáért.

Kapcsolattartó adatai

Az Önhöz legközelebbi iroda megtalálásához látogasson el a következő honlapra SigmaAldrich.com/offices.

Műszaki támogatás

Látogassa meg a műszaki szerviz oldalunkat a honlapunkon SigmaAldrich.com/techservice.

Általános garancia

A jelen közleményben felsorolt termékekre vonatkozó garanciáról a SigmaAldrich.com/terms oldalon tájékozódhat.

Hydrofobní odvodušňované filtrační zařízení Millex®-25 0,2 µm

- Pouze pro jednorázové použití
- Sterilní
- Apyrogenní

Indikace pro použití/Účel

Obousměrný filtr Millex®-FG je zdravotnický prostředek určený k použití jako filtr na injekční stříkačku ke sterilizaci a/nebo mechanickému čištění malých objemů roztoků či vzduchu a plynů při přímé péči o pacienta a přípravě směsí v lékárnách.

Úvod

Pro sterilní odvodušňování léků a lahví o objemu do 2 litrů. Lze také použít jako filtr na stříkačku.

Obousměrná filtrační jednotka Millex®-FG vybavená jehlou slouží jako sterilizační filtr pro plyny a kapaliny, u kterých nelze použít běžné membránové filtry. Odstraňuje mikroorganismy, pevné částice, sraženiny a nerozpustné práškovité látky o rozměrech částic větších než 0,2 mikrometrů (µm). Sterilní filtrační jednotka Millex®-FG je apyrogenní a netoxická. Jedná se o výrobek na jedno použití, jehož základ tvoří membránový filtr 0,2 µm z hydrofobního materiálu Fluoropore™ utěsněný v pouzdře z polyvinylchloridu (PVC). Používá se zejména ke sterilní filtraci alkoholů, koncentrovaných kyselin a bází a dále vzduchu nebo plynů.

Návod k použití

POZOR

- **K zajištění sterility výrobek nepoužívejte, pokud je obal zjevně poškozen.**
- **Pokud chcete zařízení použít jako filtr na stříkačku, nepoužívejte stříkačku o objemu menším než 10 mL; tlak by mohl přesáhnout nejvyšší jmenovitou hodnotu, čímž by se filtrační zařízení mohlo poškodit, případně by mohlo dojít úrazu osob.**
- **Výrobek nepoužívejte jako filtr do sestavy při nitrožilních aplikacích; není určen pro dlouhodobé soustavné používání.**
- **Zařízení nesmí být používáno u aplikací, které mohou přijít do kontaktu s mozkomíšním mokem.**

UPOZORNĚNÍ

- Zlikvidujte po jednorázovém použití. Tuto filtrační jednotku nereperilizujte ani znovu nepoužívejte, protože společnost nemůže zajistit sterilitu, integritu a výkonnost nad rámec jediného použití.
- Zařízení není vhodné pro filtraci vodných roztoků.

Postup při použití k odvodušňování

Pracujte asepticky.

1. Zařízení Millex®-25 vbodněte do lahvičky s léčivým přípravkem (jehlu protáhněte jen částečně, aby její otvor v lahvičce byl volný).
2. Naplňte injekční stříkačku rozpouštědlem.
3. Rozpouštědlo nadávkujte do lahvičky.
4. Celou jehlu odvodušňovacího zařízení Millex®-25 zatlačte do lahvičky až nadoraz.
5. Stříkačku, lahvičku i zařízení Millex®-25 držte a lahvičkou třepejte, aby se léčivo rozpustilo.
6. Lahvičku otočte a léčivo natáhněte do stříkačky.
7. Vytlačte ze stříkačky případně přítomný vzduch a stříkačku z lahvičky vytáhněte.

Postup při připojení na injekční stříkačku

Pracujte asepticky.

1. Naplňte stříkačku roztokem, který se má filtrovat.
2. Připojte ji k filtračnímu zařízení Millex®-25.
3. Stříkačku držte svisle filtrem nahoru a protlačte filtrem několik kapek, aby byl zcela zaplněn.
4. Umístěte sestavu filtru nad vhodnou nádobku a stlačením pístu vypusťte do nádobky zfiltrovaný roztok.

Specifikace

Materiály

Membrána	Hydrofobní polytetrafluorethylen (PTFE) typ FG, velikost pórů 0,2 µm
Kryt	PVC
Jehla	Nerezová ocel

Rozměry

Od vstupu k výstupu	61 mm včetně jehly
Průměr	28 mm
Filtrační plocha	4 cm²
Maximální teplota	45 °C
Maximální vstupní tlak	2 bar
Sterilizace	Plynným ethylenoxidem
Spoje	Vstup: Luer-Lok™ („female“), výstup: Luer-slip („male“) s jehlou

Poznámka

Naším zákazníkům poskytujeme informace a rady ohledně aplikačních technologií a právních předpisů na základě našich nejlepších vědomostí a schopností, nepřebíráme ale žádné závazky nebo odpovědnost. Naši zákazníci musí ve všech případech brát v úvahu platné zákony a předpisy a dodržovat je. Uvedené platí i pro případná práva třetích stran. Naše informace a rady nezabavují naše zákazníky jejich vlastní odpovědnosti za kontrolu vhodnosti našich produktů k předpokládanému účelu.

Informace v tomto dokumentu nepředstavují žádný závazek výrobce či prodejce ani žádné přidružené společnosti a mohou být bez upozornění změněny. Nepřijímáme žádnou odpovědnost za případné chyby, které by se v tomto dokumentu mohly vyskytnout.

Kontaktní údaje

Adresu nejbližší pobočky najdete na stránce SigmaAldrich.com/offices.

Technická podpora

Informace najdete na naší stránce technické podpory SigmaAldrich.com/techservice.

Standardní záruka

Informace o platné záruce na výrobky uvedené v tomto dokumentu lze najít na stránce SigmaAldrich.com/terms.

Filtr hydrofobowy Millex®-25 0,2 µm z układem odpowietrzającym

- Wyłącznie do jednorazowego użytku
- Jałowy
- Apirogenny

Wskazania do stosowania/Celu

Filtr do strzykawk Millex®-FG jest przeznaczony do sterylizacji i/lub klarowania niewielkich ilości roztworów w bezpośredniej opiece medycznej i przygotowywania mieszanin aptecznych.

Wprowadzenie

Aseptyczne odpowietrzanie fiolek i butelek o pojemności do 2 L. Można stosować jako filtr do strzykawk. Dwukierunkowy filtr sterylizujący Millex®-FG z igłą służy do wyjaławiania gazów i cieczy, których nie można filtrować za pomocą typowych filtrów membranowych. Filtr umożliwia eliminację drobnoustrojów, cząsteczek, osadów i nierozpuszczonych cząstek o średnicy przekraczającej 0,2 mikrona (µm). Filtr Millex®-FG jest jałowy, niepirogenny i nietoksyczny. Ma hydrofobową membranę filtrującą Fluoropore™ o średnicy porów 0,2 µm osadzoną w szczelnej obudowie z polichlorku winylu (PVC). Najczęstsze zastosowania obejmują filtrację sterylizującą alkoholi, stężonych kwasów, zasad oraz powietrza lub substancji gazowych.

Instrukcja stosowania

OSTRZEŻENIA

- **Aby zapewnić jałowość, nie należy stosować wyrobu, którego opakowanie jest w widoczny sposób uszkodzone.**
- **Nie stosować ze strzykawkami o pojemności mniejszej niż 10 mL ze względu na możliwość przekroczenia ciśnienia maksymalnego i ryzyko uszkodzenia filtra i (lub) wystąpienia obrażeń.**
- **Nie stosować jako filtra liniowego do podawania roztworów dożylnych; wyrób nie jest przeznaczony do długotrwałego, ciągłego użytkowania.**
- **Produkt nie może być wykorzystywany w zastosowaniach, które mogą obejmować kontakt z płynem mózgowo-rdzeniowym.**

PRZESTROGI

- Wyrzucić po jednorazowym użyciu. Nie sterylizuj ani nie używaj ponownie tego filtra, ponieważ firma nie może zapewnić sterylności, integralności i wydajności poza jednorazowym użyciem.
- Wyrób nie nadaje się do filtrowania roztworów wodnych.

Odpowietrzanie przy użyciu filtra

Stosować aseptyczną technikę pracy.

1. Wkłuć igłę filtra Millex®-25 z układem odpowietrzającym do fiolki z lekiem częściowo tak, by końcówka igły znalazła się we wnętrzu fiolki.
2. Pobrać rozpuszczalnik do strzykawki.
3. Wprowadzić rozpuszczalnik do fiolki.
4. Wcisnąć moduł filtra Millex®-25 z układem odpowietrzającym do fiolki na głębokość obsadki igły.
5. Przytrzymać strzykawkę, fiolkę, i filtr Millex®-25 i poruszać fiolką, aby rozpuścić lek.
6. Odwrócić fiolkę i pobrać lek do strzykawki.
7. Usunąć powietrze ze strzykawki, a następnie wykluczyć strzykawkę z fiolki.

Filtrowanie z użyciem strzykawki

Stosować aseptyczną technikę pracy.

1. Napełnić strzykawkę roztworem do filtrowania.
2. Założyć na strzykawkę filtr Millex®-25.
3. Przytrzymać strzykawkę pionowo tak, by filtr był skierowany ku górze. Nacisnąć tłok strzykawki, aby przez filtr przedostało się kilka kropel roztworu.
4. Umieścić filtr nad pojemnikiem, a następnie nacisnąć tłok strzykawki i wstrzyknąć filtrowany roztwór do pojemnika.

Parametry techniczne

Materiały

Membrana	Politetrafluoroetylen (PTFE) hydrofobowy typ FG, średnica porów 0,2 µm
Obudowa	PCV
Igła	Stal nierdzewna

Wymiary

Odległość wlot-wylot	61 mm (z igłą)
Średnica	28 mm
Powierzchnia filtracji	4 cm ²
Temperatura maksymalna	45 °C

Maksymalne ciśnienie na wejściu układu	2 bary
Metoda sterylizacji	Gazowy tlenek etylenu

Złącza	Końcówka wlotowa Luer-Lok™, żeńska; końcówka wylotowa z igłą Luer-slip, męska
---------------	---

Uwaga

Przekazujemy naszym klientom informacje i porady dotyczące zastosowań technologicznych i kwestii regulacyjnych zgodnie z naszą aktualną wiedzą i możliwościami, jednak bez zobowiązań i odpowiedzialności. Nasi klienci powinni zawsze stosować się do obowiązujących przepisów i regulacji prawnych. Dotyczy to również wszelkich praw osób trzecich. Nasze informacje i porady nie zwalniają naszych klientów z odpowiedzialności za sprawdzenie przydatności naszych produktów do określonych celów.

Informacje przedstawione w tym dokumencie nie stanowią zobowiązania podmiotu wytwarzającego lub sprzedającego ani jego podmiotów stowarzyszonych i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne błędy występujące w niniejszym dokumencie.

Informacje kontaktowe

Informacje o najbliższym biurze znajdują się na stronie SigmaAldrich.com/offices.

Wsparcie techniczne

Zapraszamy na stronę serwisu technicznego w naszej witrynie internetowej pod adresem SigmaAldrich.com/techservice.

Standardowa gwarancja

Gwarancja dla produktów wskazanych w niniejszej publikacji znajduje się pod adresem SigmaAldrich.com/terms.

Millex®-25 0.2 µm疏水性排气过滤器

- 一次性产品
- 无菌
- 无热原

使用说明/用途

双向Millex®-FG过滤器是一种医疗设备,可用作针头过滤器,在直接患者护理和药物混合应用中,用于灭菌和/或澄清小体积溶液或空气和气体。

引言

用于对小瓶和不超过2升的瓶子进行无菌排气。亦可用作针头过滤器。

配有针头的双向Millex®-FG过滤器是一种用于对气体和液体进行灭菌的过滤器,与标准的薄膜过滤器不兼容。它去除大于0.2微米(µm)的微生物、微粒、沉淀物和未溶解粉末。无菌Millex®-FG过滤器无热原、无毒。该一次性产品由密封在聚氯乙烯(PVC)外壳中的0.2 µm疏水性Fluoropore™ 薄膜过滤器组成。典型应用包括无菌过滤醇、浓酸和碱以及空气或气体。

使用说明

警告

- 为确保无菌,如果包装有可见损坏,请勿使用本产品。
- 如果用作针头过滤器,请勿使用小于 10 mL 的注射器,因为压力可能会超过最大压力额定值,这有可能损坏过滤器和/或造成人身伤害。
- 不要用作静脉给药的管路过滤器;它不适于连续长时间使用。
- 该设备不适用于可能与脑脊液接触的应用。

注意

- 使用一次后即丢弃。请勿重新消毒或重复使用该过滤器,因为公司无法保证一次性使用后的无菌性、完整性和性能。
- 本产品不适用于水溶液的过滤。

排气过滤器使用步骤

使用无菌操作技术。

1. 将Millex®-25排气孔插入药物小瓶中(仅将部分针头插入,使其开口暴露在小瓶中)。
2. 将稀释剂装入注射器。
3. 将稀释剂加入到小瓶中。
4. 将Millex®-25排气过滤器推入小瓶,直至针头中心。
5. 握住注射器、小瓶和Millex®-25排气过滤器,摇动小瓶以复水药物。
6. 倒转小瓶,然后将药物吸入注射器。
7. 将注射器中的空气排出,然后从小瓶中拔出注射器。

针头过滤器操作步骤

使用无菌操作技术。

1. 把要过滤的溶液装入注射器。
2. 将注射器连接到Millex®-25过滤器。
3. 将注射器垂直握住,过滤器朝上,从注射器尖推出几滴溶液。
4. 将过滤器组件放在适当的容器上,推动注射器柱塞将过滤后的溶液推到容器中。

规格

材料

滤膜	疏水性Fluoropore™聚四氟乙烯 (PTFE), FG型,孔径 0.2 µm
外壳	聚氯乙烯 (PVC)
针头	不锈钢

尺寸

入口至出口	61 mm 包括针头
直径	28 mm
过滤面积	4 cm²
温度限制	45 °C
最大入口压力	2 bar
灭菌方法	环氧乙烷气体
连接	母鲁尔Luer-Lok™入口, 公鲁尔滑接出口, 带针头

声明

我们尽我们的所知与所能,向客户提供关于应用技术与法规问题的信息和建议,但恕不承担任何责任和义务。我们的客户在任何情况下都必须遵守现行法律和法规。这也同样适用于任何第三方权利。我们的信息和咨询意见并不解除我们客户对于检查我们的产品是否符合他们自己需求的责任。

本文件中的信息可能会有所变更,恕不另行通知。不得将这些信息诠释为生产或销售实体或者其附属机构的承诺。对于本文件中可能出现的任何错误,我们概不承担任何责任。

联系信息

如想查找离您最近的办公地点,请浏览[SigmaAldrich.com/offices](https://www.sigmaaldrich.com/offices)。

技术支持

您亦可浏览我们网站上的技术服务页
[SigmaAldrich.com/techservice](https://www.sigmaaldrich.com/techservice)。

标准保修

可在[SigmaAldrich.com/terms](https://www.sigmaaldrich.com/terms)上找到本出版物所列产品的现行保修条款。

Гидрофобный вентилируемый фильтр Millex®-25 0,2 мкм

- Только для однократного применения
- Стерильно
- Апиrogenно

Показания к применению/назначение

Фильтр с двухсторонней фиксацией Millex®-FG — медицинское изделие, предназначенное для использования в качестве шприцевого фильтра для стерилизации и (или) осветления растворов небольшого объема, либо для обработки воздуха и газов при непосредственном уходе за пациентами и подготовке лекарственных смесей в аптеках.

Введение

Предназначен для стерильной вентиляции флаконов и бутылей объемом до 2 литров. Дополнительно может применяться в качестве шприцевого фильтра. Фильтрующее устройство с двухсторонней фиксацией Millex®-FG, оснащенное иглой, представляет собой стерилизующий фильтр для газов и жидкостей, несовместимых со стандартными мембранными фильтрами. С его помощью удаляются микроорганизмы, частицы, осадки и нерастворимые порошкообразные вещества, если размер их частиц превышает 0,2 микрон (мкм). Стерильный фильтр Millex®-FG является апиrogenным и нетоксичным.

Это изделие для однократного применения состоит из гидрофобного мембранного фильтра Fluoropore™ с размером пор 0,2 мкм, заключенного в корпус из поливинилхлорида (ПВХ). Типичные области применения включают стерилизующую фильтрацию спиртов, концентрированных кислот и оснований, а также воздуха или газов.

Инструкция по применению

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Для обеспечения стерильности не используйте это изделие в случае, если упаковка имеет видимые повреждения.
- В случае применения в качестве шприцевого фильтра не используйте шприцы размером менее 10 мл, поскольку может быть достигнуто давление, превышающее максимальное номинальное давление, что может привести к повреждению фильтрующего элемента и (или) травмированию.
- Не используйте изделие в качестве встроенного фильтра в системе для внутривенного введения; оно не предназначено для длительного непрерывного использования.
- Не применяйте изделие в случае, если возможен контакт со спинномозговой жидкостью.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Утилизируйте после однократного применения. Не стерилизуйте и не используйте это фильтрующее устройство повторно, поскольку компания не может гарантировать сохранение стерильности, целостности и рабочих характеристик при несоблюдении условия однократного применения.
- Это изделие не подходит для фильтрации водных растворов.

Процедура использования вентилируемого фильтра

Соблюдайте правила асептики.

1. Вставьте вентилируемый фильтр Millex®-25 во флакон с лекарственным препаратом (протолкните иглу только частично, чтобы ее отверстие попало внутрь флакона).
2. Наполните шприц разбавителем.
3. Добавьте во флакон разбавитель.
4. Вставьте вентилируемый фильтр Millex®-25 во флакон до павильона иглы.
5. Удерживая шприц, флакон и вентилируемый фильтр Millex®-25, встряхните флакон, чтобы восстановить лекарственный препарат.
6. Переверните флакон и наберите лекарственный препарат в шприц.
7. Вытолкните из шприца весь воздух, а затем извлеките шприц из флакона.

Процедура использования шприцевого фильтра

Соблюдайте правила асептики.

1. Наполните шприц фильтруемым раствором.
2. Присоедините шприц к фильтру Millex®-25.
3. Удерживая шприц вертикально фильтром вверх, выдавите из него воздух, пропустив через фильтр несколько капель.
4. Поместите фильтр в сборе над подходящим контейнером и нажмите на поршень шприца, чтобы впрыснуть отфильтрованный раствор в контейнер.

Технические характеристики

Материалы

Мембрана	Гидрофобный политетрафторэтилен (ПТФЭ) Fluoropore™, тип FG, размер пор 0,2 мкм
Корпус	Поливинилхлорид (ПВХ)
Игла	Нержавеющая сталь

Габаритные размеры

Расстояние от впускного до выпускного отверстия	61 мм включая иглу
Диаметр	28 мм
Площадь фильтрующей поверхности	4 см²
Допустимая температура	45 °C

Максимальное давление на входе	2 бар
--------------------------------	-------

Метод стерилизации	Газообразный оксид этилена
--------------------	----------------------------

Соединения	Охватывающий соединитель типа Люэр-лок (Luer-Lok™) на входной стороне; охватываемый соединитель типа Люэр-слип на выходной стороне с иглой
------------	--

Уведомление

Мы предоставляем информацию и консультации для наших клиентов по технологиям применения и нормативным вопросам в соответствии с нашим уровнем знаний и компетенцией, но не принимаем на себя обязательств и ответственности. Наши клиенты обязаны неуклонно соблюдать действующие законы и нормы. То же относится и к соблюдению любых прав третьих лиц. Предоставляемая нами информация не освобождает клиентов от их собственной ответственности за проверку пригодности наших продуктов для использования по назначению.

Информация, содержащаяся в настоящем документе, может быть изменена без уведомления и не может быть истолкована как принятие обязательств со стороны производителя, поставщика или дочерней компании. Предприятие не несет ответственности за какие-либо ошибки, которые могут содержаться в настоящем документе.

Контактная информация

Для определения адреса ближайшего офиса компании посетите веб-сайт SigmaAldrich.com/offices.

Техническая поддержка

Посетите страницу технической поддержки нашего веб-сайта SigmaAldrich.com/techservice.

Стандартная гарантия

Действующие гарантийные документы на продукцию, упоминаемую в настоящем документе, можно найти на веб-сайте SigmaAldrich.com/terms.



Made in Ireland
Merck Millipore Ltd.
Tullagreen, Carrigtwohill,
Co. Cork, IRL
an affiliate of Merck, KGaA, Darmstadt, Germany

Millipore, Millex, Fluoropore, and Sigma-Aldrich are trademarks of Merck KGaA, Darmstadt, Germany or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. Detailed information on trademarks is available via publicly accessible resources.
© 2021 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All Rights Reserved.

The life science business of Merck operates
as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

